

DCB-9401V

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS

ЦИФРОВОЙ РЕСИВЕР КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

..... ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный ресивер кабельного телевидения соответствует международным стандартам. Прочитайте внимательно приведенные ниже правила техники безопасности.

НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ: 100 -240 В, 50/60 Гц

ПЕРЕГРУЗКА: Во избежание пожара и поражения электрическим током не допускайте перегрузки сетевых розеток, удлинительных шнуров и адаптеров.

ЖИДКОСТИ: Не допускайте попадания на корпус ресивера жидкостей:

ОЧИСТКА: Прежде чем приступить к очистке, отсоедините шнур питания ресивера от сетевой розетки. Используйте для очистки корпуса ресивера ткань, слегка увлажненную водой (не растворителем).

ВЕНТИЛЯЦИЯ: Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе ресивера. Обеспечьте свободный доступ воздуха к ресиверу. Не допускайте воздействия на ресивер прямых солнечных лучей и не размещайте его вблизи нагревательных приборов, например, радиаторов. Не ставьте другие электронные устройства на корпус ресивера. Расстояние от ресивера до стены должно составлять не менее 30 мм.

ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ УСТРОЙСТВА:

Во избежание повреждения ресивера не подключайте к нему внешние устройства, не рекомендованные производителем, так как их использование может быть опасно или может привести к повреждению оборудования.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ СИГНАЛА КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ И К ТЕЛЕВИЗОРУ:

Подключение к ресиверу любых компонентов следует выполнять до подсоединения шнуров питания к сетевым розеткам. Перед подсоединением или отсоединением любых кабелей обязательно выключите ресивер, телевизор и другие компоненты.

РЕМОНТ: Не пытайтесь ремонтировать ресивер самостоятельно. В противном случае гарантийные обязательства фирмы-производителя будут аннулированы. Обслуживание и ремонт ресивера должны выполняться квалифицированными специалистами.

МОЛНИИ: Если ресивер установлен в таком месте, где часто происходят грозовые разряды, то рекомендуется установить соответствующие устройства защиты для разъема линии питания ресивера. Следует также выполнять индивидуальные инструкции производителя по обеспечению защиты время грозы подключенного к ресиверу оборудования во, такого, как телевизор, музыкальный центр, и т. п.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ: Сигнальный кабель ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН. Система заземления должна отвечать требованиям, изложенным в документе SABS 061.

Примечание : Для защиты окружающей среды батареи следует утилизировать в предназначенных для этого местах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Во избежание повреждения шнура питания или вилки шнура питания соблюдайте приведенные ниже правила.

- Не вносите никаких изменений в конструкцию шнура питания и вилки шнура питания.
- Не сгибайте и не перекручивайте шнур питания слишком сильно.
- При отсоединении шнура питания от электрической розетки держитесь за вилку, а не за шнур.
- Чтобы оболочка шнура питания не расплавилась, прокладывайте шнур питания как можно дальше от нагревательных приборов.

2. Невыполнение одного из приведенных ниже правил может привести к поражению электрическим током.

- Не открывайте корпус аппарата.
- Не вставляйте внутрь корпуса металлические и горючие предметы.
- Не прикасайтесь к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Во время грозы отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе ресивера газетами, одеждой и т. п.
- Не ставьте ресивер сверху на выделяющие тепло бытовые электроприборы.

3. Не пользуйтесь неисправным изделием. Если вы будете продолжать пользоваться неисправным изделием, это может привести к возникновению в нем серьезных повреждений. При возникновении в изделии неисправности свяжитесь с местным сервисным центром.

СОДЕРЖАНИЕ

Правила техники безопасности	2
Общий обзор	5
Подключение ресивера кабельного телевидения	6
Описание	8
Передняя панель	8
Задняя панель	9
Пульт дистанционного управления	10
Основные функции	12
Управление ресивером	17
Первое включение	17
Главное меню	17
1. Установка	18
1.1 Поиск	18
1.2 Ручной поиск	18
1.3 Восстановление заводских настроек	19
2. Упорядочивание каналов	19
2.1 Удаление всех каналов	19
2.2 Добавление и удаление фаворитных каналов	20
2.3 Перемещение фаворитных каналов	20
3. Родительская блокировка	21
3.1 Установка блокировки канала	21
3.2 Изменение PIN-кода	22
4. Настройка системы	23
4.1 Выбор языка	23
4.2 Настройка экранных меню	24
4.3 Настройки для выходного сигнала на телевизор	25
4.4 Установка времени и таймера	26
4.5 Информация о системе	27
4.6 Обновление программного обеспечения	27
5. Встроенный модуль Viaccess	27
Поиск и устранение неисправностей	28
Утилизация	28
Технические характеристики	29

ОБЩИЙ ОБЗОР

1. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- ▶ 400 ПРОГРАММИРУЕМЫХ КАНАЛОВ
- ▶ УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕЛЕГИД (EPG)
- ▶ ПОДДЕРЖКА МНОГОЯЗЫЧНЫХ СУБТИТРОВ И МНОГОЯЗЫЧНОГО ТЕЛТЕКСТА (OSD И VBI)
- ▶ ПОЛНОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ
- ▶ УПОРЯДОЧИВАНИЕ КАНАЛОВ (ПРОГРАММИРУЕМОЕ)
- ▶ НИЗКОЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ
- ▶ АВТОМАТИЧЕСКИ ОБНОВЛЯЕМЫЙ EPG

2. ТЮНЕР

- ▶ ДИАПАЗОНЫ ЧАСТОТ VHF, UHF 50-870 МГц
- ▶ МАКСИМАЛЬНАЯ СИМВОЛЬНАЯ СКОРОСТЬ 7 МС/с
- ▶ ФОРМАТ КВАДРАТУРНОЙ АМПЛИТУДНОЙ МОДУЛЯЦИИ (QAM) 16-256
- ▶ ПРОХОДНОЙ ВЫХОД ДЛЯ АНАЛОГОВОГО РЕСИВЕРА

3. ИЗОБРАЖЕНИЕ

- ▶ СОВМЕСТИМОСТЬ СО СТАНДАРТОМ DVB-C
- ▶ MPEG-2 VIDEO(MP@ML)
- ▶ СКОРОСТЬ ПОТОКА ДАННЫХ 1-15 Мбит/с
- ▶ ПОДДЕРЖКА ФОРМАТА ИЗОБРАЖЕНИЯ 4:3 (ОБЫЧНЫЙ ФОРМАТ) И 16:9 (ШИРОКОЭКРАННЫЙ ФОРМАТ)

4. ЗВУК

- ▶ MPEG 1 AUDIO LAYER 1 и 2
- ▶ РЕЖИМЫ ЗВУКА: MONO, DUAL, STEREO И JOINT STEREO
- ▶ ЧАСТОТЫ ДИСКРЕТИЗАЦИИ 32; 44,1 И 48 кГц
- ▶ ВОЗМОЖНОСТЬ РЕГУЛИРОВАТЬ ГРОМКОСТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ ЗВУК С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДУ
- ▶ ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД SPDIF

ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕСИВЕРА КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

..... ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕСИВЕРА КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

1. РАЗМЕЩЕНИЕ РЕСИВЕРА

Ресивер следует устанавливать в хорошо проветриваемом месте. Во избежание перегрева ресивера не устанавливайте его в месте, к которому закрыт доступ потока воздуха. Место установки ресивера должно быть защищено от прямых солнечных лучей, чрезмерной влажности и должно быть недоступно для домашних животных. Не ставьте другие электронные устройства на корпус ресивера.

2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕСИВЕРА К СИСТЕМЕ КАБЕЛЬНОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

После выполнения прокладки коаксиального кабеля системы кабельного телевидения подсоедините его к разъему "CABLE IN", расположенному на задней панели ресивера.

3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ РЕСИВЕРА К ТЕЛЕВИЗОРУ

Для подключения ресивера к телевизору можно использовать кабель с разъемами SCART. При подключении ресивера к телевизору с использованием кабеля с разъемами SCART, соедините с помощью этого кабеля разъем SCART ресивера, обозначенный как "AV1(TV)", с соответствующим разъемом SCART телевизора.

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОНА

Для подключения видеомэгаффона используется разъем SCART, который расположен на задней панели ресивера и обозначен как "AV2 (EXT)". Используя кабель с разъемами SCART, вы можете подключить к ресиверу видеомэгафон.

5. УСТАНОВКА КАРТ SMARTCARD ДЛЯ ДОСТУПА К СЛУЖБАМ VIACCESS

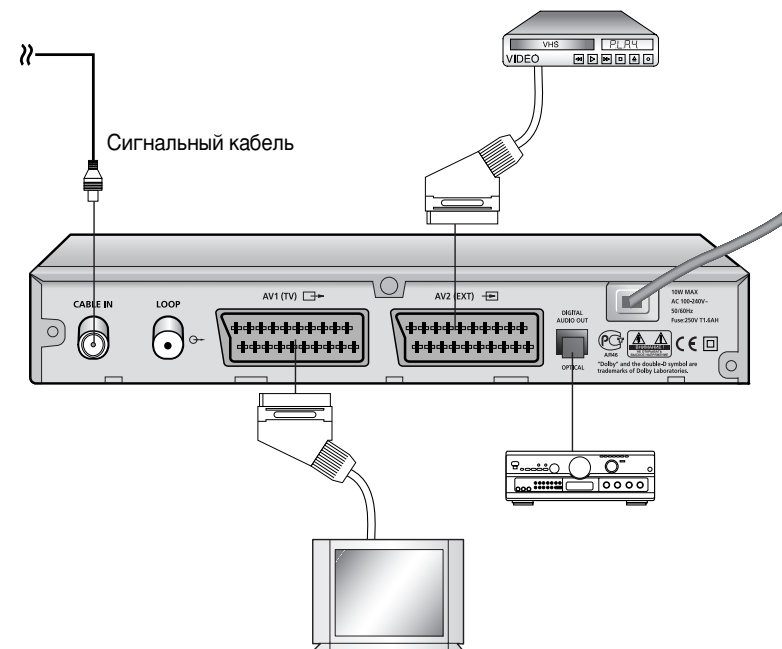
Для просмотра кодированных телевизионных каналов необходимо наличие действующей карты Smartcard. Данный ресивер имеет встроенный модуль Viaccess, который позволяет просматривать программы Viaccess.

Примечание : Вставьте карту Smartcard таким образом, чтобы та сторона карты, на которой расположена золоченая микросхема, была направлена вниз.

6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИОАППАРАТУРЫ

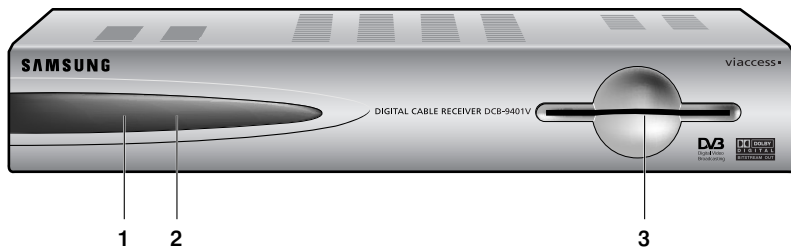
Для подключения аудиоаппаратуры на задней панели ресивера имеется разъем цифрового аудиовыхода OPTICAL (DIGITAL AUDIO OUT). В настоящее время в продаже имеются много типов аудиосистем. За более подробной информацией обратитесь к руководству пользователя вашей аудиосистемы.

Схема подключения



ОПИСАНИЕ

Передняя панель

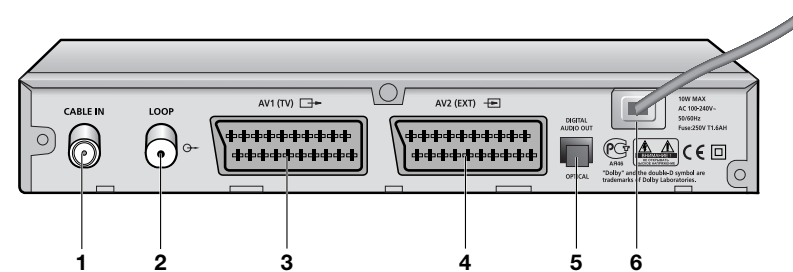


- 1. Приемник ИК сигнала** Предназначен для приема сигнала, передающего команды от пульта дистанционного управления.
- 2. Светодиод** Когда светодиод горит красным светом, ресивер находится в режиме ожидания. Когда светодиод горит зеленым светом, ресивер находится в режиме работы.
- 3. Слот для карты** 1 слот для карты Viaccess Smartcard.

Примечание : Карты Smartcard распространяют только провайдеры услуг кабельного телевидения и специальные дистрибуторы, а не компания SAMSUNG.

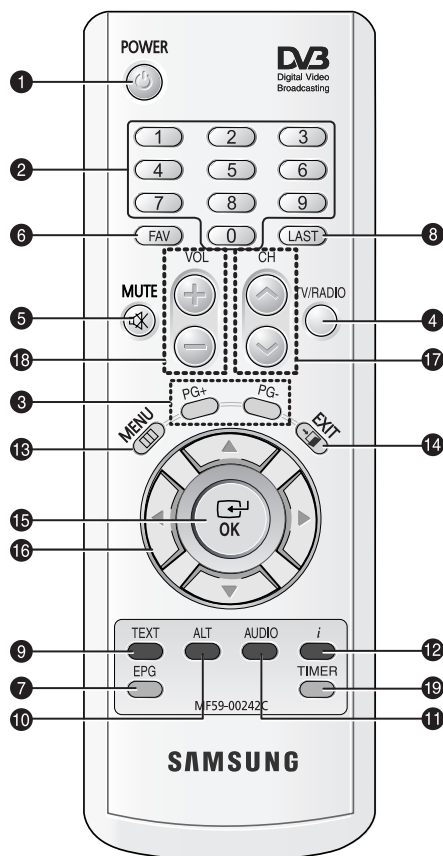
ОПИСАНИЕ

Задняя панель



- 1. CABLE IN** Этот разъем служит для подсоединения коаксиального кабеля системы кабельного телевидения.
- 2. LOOP** К этому разъему подключается аналоговый ресивер. Ресивер оборудован разъемом LOOP, чтобы обеспечить возможность подключения аналогового ресивера.
- 3. AV1 (TV)** Используется для подключения телевизора.
- 4. AV2 (EXT)** Используется для подключения видеомагнитофона.
- 5. DIGITAL AUDIO OUT** Выход для подключения цифрового усилителя аудиосигнала.
- 6. AC MAINS** В это гнездо вставляется штекер шнура питания. Напряжение питания: 100 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц.

Пульт ДУ



Примечание : Установив элементы питания, убедитесь в правильной полярности (+/-).

1. POWER (ПИТАНИЕ)

Для включения ресивера и перевода его в режим ожидания.

2. Цифровые кнопки 0-9

Эти кнопки используются для ввода числовых значений и выбора каналов посредством прямого ввода их номеров.

3. PG+/PG- (СТРАНИЦА+/СТРАНИЦА-)

Эти кнопки используются для прокрутки вверх или вниз страниц меню и списка теле-/радиоканалов.

4. TV/RADIO (ТВ/РАДИО)

Эти кнопки используются для переключения режимов просмотра телеканалов и прослушивания радиоканалов.

5. MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

Эта кнопка используется для включения/выключения звука.

6. FAV (ФАВОРИТНЫЕ)

С помощью этой кнопки вы можете переключать фаворитные списки (списки любимых программ).

7. EPG (Электронный телегид)

Кнопка EPG выводит на экран программу теле-/радиопередач.

8. LAST (ПОСЛЕДНИЙ)

Эта кнопка используется для прямого вызова из списка электронного телегида последнего просматривавшегося вами канала. Используйте эту кнопку для переключения на предыдущий канал.

9. TEXT (ТЕКСТ) (ЗЕЛЕНАЯ)

Эта кнопка используется для выбора режима субтитров и телетекста. Эта кнопка выполняет ту же самую функцию, что и ЗЕЛЕНАЯ кнопка в меню. Нажмите ее один раз - на экране телевизора появляются субтитры. Вы можете выбрать язык субтитров с помощью кнопок ▲ / ▼. Нажмите ее два раза - на экране телевизора появляется телетекст. Вы можете выбрать язык телетекста с помощью кнопок ▲ / ▼. Телетекст будет воспроизводиться на экране телевизора без нажатия каких-либо кнопок управления телевизором. Этот телетекст можно вывести на экран телевизора, который не поддерживает функцию телетекста. Нажмите три раза и на экране телевизора появится телетекст. Это означает, что телетекст можно выбрать с помощью пульта дистанционного управления телевизором. С помощью кнопок ▲ / ▼ можно выбрать нужный язык.

10. ALT (ЖЕЛТАЯ)

Эти кнопки используются для выбора списка звуковых и видео дорожек текущего сервиса. Эта кнопка выполняет ту же функцию, что и ЖЕЛТАЯ кнопка в меню.

Нажмите ее один раз, и появится список звуковых дорожек.

Нажмите ее дважды, и появится список видео дорожек.

Не все каналы имеют сервисы звуковых и видеодорожек. Наличие этих сервисов зависит от режима работы оператора.

Эта кнопка служит для показа инструкции в подменю.

11. AUDIO (СИНЯЯ)

Эта кнопка используется для выбора правого, левого или обоих звуковых каналов. Эта кнопка выполняет ту же самую функцию, что и СИНЯЯ кнопка в меню.

12. i (INFORMATION)

Эта кнопка служит для вывода на экран окна информации о программе.

Эта кнопка выполняет ту же самую функцию, что и КРАСНАЯ кнопка в меню. Нажмите ее один раз, чтобы получить краткую информацию о программе. Нажмите ее два раза, чтобы получить подробную информацию о канале в текстовом окне.

13. MENU (МЕНЮ)

Эта кнопка используется для вызова меню или для возвращения в предыдущее меню.

14. EXIT (ВЫХОД)

Эта кнопка используется для выхода из меню или для возвращения в предыдущее меню, или для выхода из некоторых информационных панелей.

15. OK

Эта кнопка служит для ввода и подтверждения ввода данных в системе меню. Эта кнопка используется для выбора пункта меню. Эта кнопка используется во время просмотра телепередач, чтобы вызвать список каналов.

16. ◀/▶/▲/▼

Эти кнопки используются для перемещения курсора по пунктам меню.

Эти кнопки используются для переключения каналов.

Эти кнопки используются для увеличения или уменьшения громкости звука.

17. CH ^ / CH v

Эти кнопки используются для переключения каналов.

18. VOL+/VOL-

Эти кнопки используются для увеличения или уменьшения громкости звука.

19. TIMER (ТАЙМЕР)

Эта кнопка служит для установки таймера (таймеров) на события (программы) в EPG. Если таймер установлен на какое-либо событие, то ресивер будет включаться/выключаться автоматически в установленное время начала/окончания события. Эта кнопка поочередно включает/выключает таймер(ы) в EPG. После вызова экрана EPG нажатием кнопки 'EPG', можно выбрать интересующее вас событие (программу) с помощью кнопок ▲ / ▼ и ◀ / ▶. Затем нажмите кнопку 'TIMER'. Если таймер запрограммирован на событие, то справа от названия события будет отображаться значок Ⓢ. В меню 'Установка времени и таймера' в пункте 'Повторение события' также отобразится 'EPG'. Однако если в EPG для данного канала нет событий, то кнопка TIMER не работает.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

..... ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

1. Информация на экране

Перед началом просмотра телепрограмм следует выполнить первоначальную настройку телевизионных каналов.

Поэтому на экране сначала будут отображаться только меню.

После того, как вы запрограммируете телевизионные каналы, при переключении каналов на экране будет появляться следующее изображение (информационная панель):



- Нажмите **КРАСНУЮ** (*i*) кнопку в режиме просмотра.
- Выберите канал с помощью **ЦИФРОВЫХ** (0-9) кнопок или с помощью кнопок **CH** \wedge / \vee , а затем нажмите кнопку **TV/RADIO**, чтобы перейти к теле- или радиоканалу.

Это изображение также будет появляться при каждом переключении каналов.

Подробная информация о программе

- Нажмите **КРАСНУЮ** (*i*) кнопку два раза во время просмотра программы.

Сначала на экране появится информационная панель, описанная выше.

После повторного нажатия **КРАСНОЙ** (*i*) кнопки в другой информационной панели может быть показана подробная информация по текущей программе (при наличии этой информации). Если информация не умещается на одной странице, для прокрутки страниц вверх и вниз можно использовать кнопки **PG+/PG-**.

Примечание : Наличие этой функции зависит от поставщика услуг.

2. Регулировка громкости



Чтобы отрегулировать уровень громкости:

- Регулировка уровня громкости выполняется с помощью кнопок \blacktriangleleft / \blacktriangleright или **VOL +/-**.
- Чтобы отключить звук, нажмите кнопку **MUTE**.
- Чтобы включить звук, снова нажмите кнопку **MUTE** или кнопку \blacktriangleleft / \blacktriangleright .

3. Выберите звуковую дорожку

- Нажмите **ЖЕЛТУЮ** (**ALT**) кнопку, чтобы просмотреть список звуковых дорожек.
- Выберите нужную дорожку с помощью кнопок \blacktriangle / \blacktriangledown , а затем нажмите кнопку **OK**.



4. Выберите видеодорожку

- Нажмите **ЖЕЛТУЮ** (**ALT**) кнопку два раза, чтобы просмотреть список видеодорожек.
- Выберите нужную дорожку с помощью кнопок \blacktriangle / \blacktriangledown , а затем нажмите кнопку **OK**.

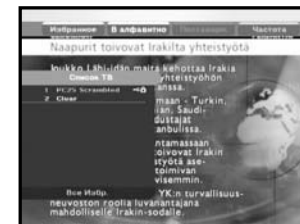


5. Список каналов

- Нажмите кнопку **OK** во время просмотра программы.
- Выберите список с помощью нажатия кнопки **TV/RADIO** или **FAV**.

Значок \square , расположенный справа от названия канала, указывает на то, что этот канал является кодированным, а значок \triangle , расположенный справа от названия канала, указывает на то, что на этот канал установлена родительская блокировка.

- Выберите нужный вам канал с помощью кнопок \blacktriangle / \blacktriangledown , **PG+/PG-**.
- Нажмите кнопку **OK**, чтобы просмотреть этот канал.

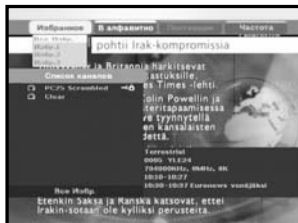


Цветные кнопки соответствуют следующим спискам каналов:

- **ЗЕЛЕНАЯ** (**TEXT**): Фаворитные
- **ЖЕЛТАЯ** (**ALT**): В алфавитном порядке
- **СИНЯЯ** (**AUDIO**): Поставщик
- **КРАСНАЯ** (*i*): Частота

5.1 Фаворитные списки

- Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ (TEXT)** кнопку на пульте ДУ, чтобы выбрать фаворитный список (Избранное).
- Нажимая **ЗЕЛЕНУЮ (TEXT)** кнопку, можно переключаться между списком "Избранное" и списком каналов.
- Можно выбрать нужную фаворитную группу или канал, используя кнопки **▲ / ▼, PG+/PG-**.



5.2 Список в алфавитном порядке

- Нажмите **ЖЕЛТУЮ (ALT)** кнопку на пульте ДУ, чтобы выбрать список в алфавитном порядке.
- Нажимая **ЗЕЛЕНУЮ (ALT)** кнопку, можно переключаться между списком в алфавитном порядке и списком каналов.
- Можно выбрать нужную группу списка в алфавитном порядке или канал, используя кнопки **▲ / ▼, PG+/PG-**.



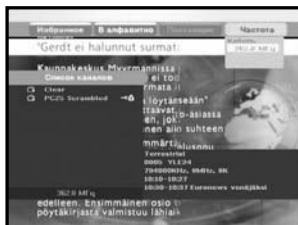
5.3 Список поставщиков услуг

- Нажмите **СИНИЮ (AUDIO)** кнопку на пульте ДУ, чтобы выбрать список поставщиков.
- Нажимая **СИНИЮ (AUDIO)** кнопку, можно переключаться между списком поставщиков и списком каналов.
- Можно выбрать нужную группу поставщиков или канал, используя кнопки **▲ / ▼, PG+/PG-**.



5.4 Список частот

- Нажмите **КРАСНУЮ (i)** кнопку на пульте ДУ, чтобы выбрать список частот.
- Нажимая **КРАСНУЮ (i)** кнопку, можно переключаться между списком частот и списком каналов.
- Можно выбрать нужную группу частот, используя кнопки **▲ / ▼, PG+/PG-**.



6. Информация о программах

EPG - Электронный телегид

Электронный телегид предоставляет вам информацию о каналах.

Примечание : 1. Наличие этой функции зависит от поставщика услуг.
2. После того, как ресивер определил из содержащейся в сигнале информации среднее время по Гринвичу (это занимает несколько секунд), он может показывать верную информацию EPG.



- Нажмите кнопку **EPG** во время просмотра программы.

Эта информация отображается на экране только с при установленном текущем времени.

- **ЗЕЛЕНАЯ (TEXT)** кнопка: зеленая кнопка служит для перехода на предыдущую дату.
- **ЖЕЛТАЯ (ALT)** кнопка: желтая кнопка служит для перехода на следующую дату.
- **СИНЯЯ (AUDIO)** кнопка: синяя кнопка служит для прокрутки страниц вперед, если информация не умещается на одной странице.
- **КРАСНАЯ (i)** кнопка служит для прокрутки страниц назад, если информация не умещается на одной странице.


Интервал времени можно настроить в экране EPG с помощью кнопок следующим образом:

Кнопка "1": 1 час 30 мин. Кнопка "2": 30 мин. Кнопка "3": 15 минут

С помощью кнопки **TV/RADIO** и **FAV** вы можете просматривать различные списки программ.

- Выберите канал с помощью кнопок **▲ / ▼, PG+/PG-**, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы просмотреть этот канал. К текущему событию можно вернуться, нажав кнопку **LAST** во время перемещения по событиям на данном канале.
- Если в экране EPG на пульте ДУ нажимается кнопка **TIMER**, то при наличии события на текущем канале немедленно устанавливается таймер, и установка таймера отображается на экране EPG. Программа, установленная таким образом, отображается в поле Timer (Таймер) меню Time & Timer Setting (Установка времени и таймера).

7. Субтитры

Если текущая принимаемая программа транслируется с субтитрами, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ (TEXT)** кнопку, чтобы вывести на экран текущий список языков субтитров. Если для текущей программы имеются субтитры, в информационной панели после переключения программы (канала) или нажатия **КРАСНОЙ (i)** кнопки отображается значок .

Чтобы изменить язык субтитров:

- Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ (TEXT)** кнопку, чтобы просмотреть список языков субтитров.
- Используя кнопки **r/q**, выберите нужный вам язык субтитров.
- Нажмите кнопку **OK**, после этого субтитры будут воспроизводиться на выбранном вами языке.

Меню организованы таким образом, чтобы обеспечить максимальное удобство работы с ресивером.



8. Телетекст OSD

Если текущая принимаемая программа предоставляет услугу телетекста OSD, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ (ТЕХТ)** кнопку два раза, чтобы просмотреть текущий список языков телетекста OSD.

Чтобы выбрать другой телетекст OSD

- Используя кнопки ▲ / ▼, выберите нужный вам телетекст OSD.
- Нажмите кнопку **OK**, после этого нужный вам телетекст OSD будет воспроизводиться на экране.



9. Телетекст VBI

Если текущая принимаемая программа включает **Телетекст VBI**, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку (**ТЕХТ**) три раза, чтобы просмотреть текущий список языков телетекста.

Этот телетекст можно вывести на экран телевизора, который поддерживает функцию телетекста.

☰ в правом углу информационной панели указывает наличие телетекста для данного события (программы). Но даже когда в информационной панели отображается ☰, телетекст не всегда бывает доступен, это также зависит от условий вещания.

Чтобы изменить телетекст VBI:

- Используя кнопки ▲ / ▼, выберите требуемый **телетекст VBI**.
- Нажмите кнопку **OK**, после чего требуемый **телетекст VBI** отобразится на экране.



10. Режим аудио

С помощью **СИНЕЙ (AUDIO)** кнопки можно выбрать режим правого канала, режим левого канала, или режим стерео.

Для изменения режима аудио:

- С помощью **СИНЕЙ (AUDIO)** кнопки выберите режим правого канала, режим левого канала, или режим стерео.
- Нажмите кнопку **EXIT** для сохранения настройки и выхода из меню.



Перед первым включением

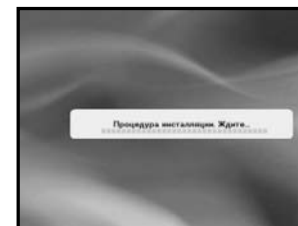
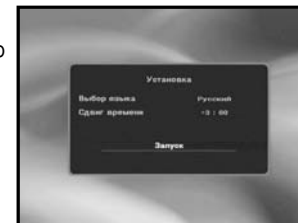
Перед тем как вы сможете просматривать телевизионные программы или прослушивать радиoprogramмы, вам необходимо выполнить процедуру первоначальной установки.

Поэтому при первом включении ресивера вы увидите только меню "Installation" (Установка).

Простая установка обеспечивает простой и удобный выбор языка.

Меню будет отображаться на экране на выбранном вами языке.

- Выберите язык с помощью кнопок ◀ / ▶. Выбранный язык будет использоваться во всех меню.
- Выберите часовой пояс с помощью кнопок ◀ / ▶.
- После того как вы выполните нужные установки, выберите поле подтверждения с помощью кнопок ▲ / ▼, а затем нажмите кнопку **OK**. На экране появляется сообщение "Installation procedure in progress. Please wait..." (Выполняется установка. Пожалуйста подождите...).



Главное меню

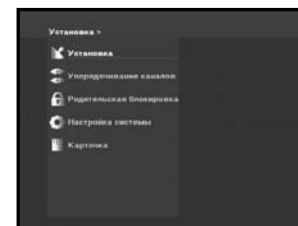
После подключения системы кабельного телевидения и ресивера кабельного телевидения с помощью соответствующих соединительных кабелей выполните следующее:

- Вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку и включите ресивер.
- Вызовите главное меню, нажав кнопку **MENU**.

Появится следующее экранное меню:

На экране появляются подменю с 1 по 5.

Для входа в подменю 1, 2 и 3 вам потребуется ввести PIN-код.

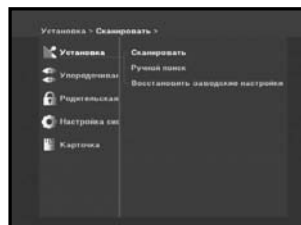


1. Установка

Это меню содержит 3 подменю: "Scan" (Поиск), "Manual Scanning" (Ручной поиск) и "Reset to Factory Defaults" (Восстановление заводских настроек).

- Выберите пункт **"Installation" (Установка)** в главном меню, чтобы открыть соответствующее подменю.
- Введите **PIN-код**.

Если вы не задали свой PIN-код, то будет действовать код **0000**, который был установлен на заводе-изготовителе.



1.1 Поиск

Для настройки новых каналов и подстройки под слабый сигнал в ресивере кабельного телевидения имеется функция **"Поиск"**, которая позволяет пользователю самому вводить данные для канала. После выбора в меню установки пункта "Scan" (Поиск) появляется следующий экран:

- Вы можете указать диапазон частот и просмотреть каналы в выбранном диапазоне частот.
Введите диапазон частот для каналов, которые вы хотите найти.
Frequency F1 (Частота F1): Выберите частоту верхней границы диапазона, с которой начинается просмотр.
Frequency F2 (Частота F2): Выберите частоту нижней границы диапазона, на которой заканчивается просмотр.



- Выберите символьную частоту (Symbol rate) каналов, которые вы хотите найти.
- Выберите модуляцию (Modulation) канала, каналов, которые вы хотите найти. Вы можете выбрать одно из следующих значений: 16, 32, 64, 128, 256 QAM, или Automatic (Автоматическая).
- После выбора нужной опции нажмите кнопку **OK**, чтобы начать поиск каналов.

1.2 Ручной поиск

Для настройки новых каналов и подстройки под слабый сигнал в ресивере кабельного телевидения имеется функция **"Ручной поиск"**, которая позволяет пользователю самому вводить параметры канала. После выбора из меню установки опции "Manual Scan" (**Ручной поиск**) появляется следующий экран:

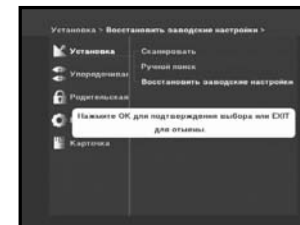
- Введите частоту канала, который вы хотите найти.
- Выберите символьную частоту (Symbol rate) канала, который вы хотите найти.
- Выберите модуляцию (Modulation) канала, который вы хотите найти. Вы можете выбрать одно из следующих значений: 16, 32, 64, 128, 256, Automatic (Авто).
- После выбора нужной опции нажмите кнопку **OK**, чтобы начать поиск каналов.



1.3 Восстановление заводских настроек

Эта функция позволяет восстановить в ресивере настройки, установленные на заводе-изготовителе, в случае, если после внесения изменений в параметры системы или данные канала у пользователя возникли проблемы в связи с ошибками. Если вы нажмете кнопку **OK**, когда находитесь в окне запроса, то произойдет автоматическое восстановление настроек, установленных на заводе-изготовителе.

Примечание : Это приведет к тому, что выполненные вами ранее настройки будут удалены!



2. Упорядочивание каналов (Channel Organizing)

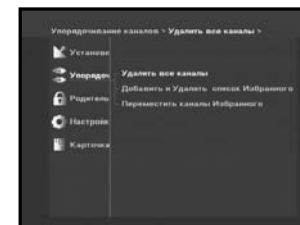
Меню **"Channel Organizing" (Упорядочивание каналов)**

содержит три функции:

Меню **"Channel Organizing" (Упорядочивание каналов)** служит для удаления всех каналов, для добавления и удаления фаворитных каналов, и для перемещения фаворитных каналов.

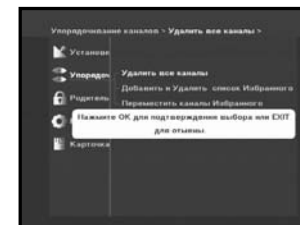
- Выберите пункт **"Channel Organizing" (Упорядочивание каналов)** и Введите **PIN-код**.

Если вы не задали свой PIN-код, то будет действовать код **0000**, который был установлен на заводе-изготовителе.



2.1 Удаление всех каналов

Чтобы удалить все каналы, в окне запроса нажмите кнопку **OK**, и выйдите из окна запроса с помощью нажатия кнопки **EXIT**.



2.2 Добавление и удаление фаворитных каналов

Имеющийся канал можно немедленно зарегистрировать в Группе фаворитных каналов.

Можно также зарегистрировать канал в нескольких группах фаворитных каналов.

- Выберите нужную группу фаворитных каналов (FAV 1 – FAV 9) с помощью кнопки **FAV**.
- Выберите нужный список каналов с помощью кнопок **▲ / ▼** или **PG+/PG-** в окне списка **ТВ (TV)** или **РАДИО (RADIO)**.
- Нажмите **КРАСНУЮ (i)** кнопку, а затем зарегистрируйте выбранный канал в группе фаворитных каналов.
- Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.



Между списком ТВ или списком РАДИО можно переключаться при помощи кнопки **TV/RADIO**, а выбирать список фаворитных каналов можно при помощи кнопки **FAV**.

- Кнопка **TV/RADIO** позволяет поочередно переключаться между списком ТВ и списком РАДИО.
- Чтобы выбрать другой список фаворитных каналов, нажмите кнопку **FAV**.

Для удаления каналов из группы фаворитных каналов:

- Выберите список каналов, из которого хотите удалить канал, кнопками **▲ / ▼** или **PG+/PG-**.
- Нажмите **КРАСНУЮ (i)** кнопку, чтобы удалить выбранный канал из группы фаворитных каналов.

2.3 Перемещение фаворитных каналов

Вы можете изменять положение фаворитного канала.

- Выберите список ТВ/РАДИО с помощью кнопок **◀ / ▶**.
- Выделите нужный канал в списке с помощью кнопок **▲ / ▼** или **PG+/PG-**.
- Выберите канал с помощью нажатия **КРАСНОЙ (i)** кнопки.
- Измените положение канала с помощью кнопок **▲ / ▼** или **PG+/PG-**, а затем нажмите кнопку **OK** для подтверждения.
- Если вы хотите вернуть канал на прежнюю позицию, то вместо кнопки **OK** нажмите **СИНИЮ (AUDIO)** кнопку.



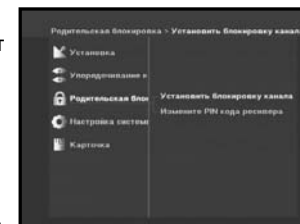
3. Родительская блокировка (Parental Lock)

Функция **"Родительская блокировка"** устанавливает ограничения на просмотр программ и защищает ваш ресивер от несанкционированного доступа при помощи PIN-кода (личный идентификационный номер), который является 4-значным номером.

(Установленный на заводе-изготовителе PIN-код: 0000)

В этом меню имеется два пункта:

Установка блокировки для любого канала и изменение значения PIN-кода.



- Выберите пункт **"Parental Lock" (Родительская блокировка)** и введите PIN-код.

Если вы не задали свой PIN-код, то будет действовать код **0000**, который был установлен на заводе-изготовителе.

3.1 Установка блокировки канала

- Выберите ТВ или РАДИО канал с помощью кнопок **◀ / ▶** или **TV/RADIO**.
- Выделите канал с помощью кнопок **◀ / ▶** или **PG+/PG-**.
- Установите блокировку канала с помощью нажатия **КРАСНОЙ (i)** кнопки.
- Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.



Это обеспечивает блокировку канала. Теперь, чтобы посмотреть этот канал, необходимо ввести PIN-код в окне запроса.

После ввода PIN-кода для получения доступа к каналу с родительской блокировкой этот код будет действовать для всех каналов, на которые установлена родительская блокировка.

Иными словами, введя правильный PIN-код, вы получаете доступ ко всем каналам с установленной родительской блокировкой.

Чтобы отменить блокировку:

- Чтобы отменить блокировку, нажмите **КРАСНУЮ (i)** кнопку еще раз.
- Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.

3.2 Изменение PIN-кода

Чтобы изменить PIN-код, выберите второй пункт меню - "Change STB PIN code" (**Изменить код PIN**).

На экране появляется следующее меню:

Здесь, возле первого указателя нужно ввести текущий PIN-код, а возле второго указателя нужно ввести новый PIN-код. Чтобы подтвердить ввод нового PIN-кода нужно ввести новый PIN-код еще раз.

Не забывайте о том, что PIN-код должен быть 4-значным числом.

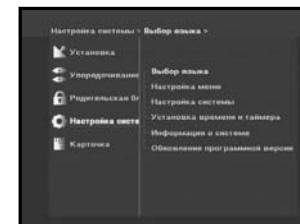
PIN-КОД, УСТАНОВЛЕННЫЙ НА ЗАВОДЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЕ: 0 0 0 0.

Примечание : Если вы забыли PIN-код, обратитесь к своему дилеру или поставщику услуг.
После изменения PIN-кода, хорошо запомните его.



4. Настройка системы (System Setup)

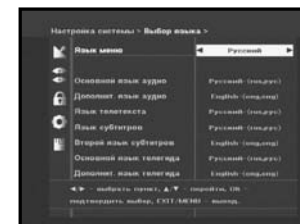
Это меню позволяет по своему усмотрению изменять настройки, установленные на заводе-изготовителе.



4.1 Выбор языка

Меню "Language Selection" (**Выбор языка**) позволяет пользователю устанавливать нужный ему язык для экранных меню, звуковых дорожек, телетекста, субтитров и окон EPG. Однако эта настройка зависит от программы. Например, даже если язык для субтитров может выбираться, эта функция может не поддерживаться ввиду отсутствия субтитров на данной программе.

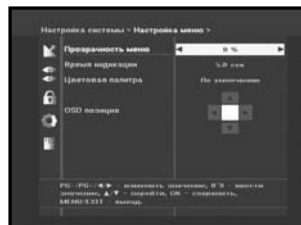
- Для удобства пользователей, говорящих на разных языках, экранные меню могут отображаться на 3 языках.
- Выберите в меню нужный вам язык экранных меню с помощью кнопок ◀/▶, а затем нажмите кнопку **OK**.
- Язык звуковой дорожки, телетекста и EPG изменится соответствующим образом.



4.2 Настройка экранных меню

Вы можете настроить прозрачность, время индикации информационной панели, цветовую схему и положение экранных меню.

- Выберите уровень прозрачности экранных меню (Transparency level). Уровень прозрачности экранных меню может регулироваться в пределах от 0 до 100%. Настройка выполняется с помощью цифровых кнопок, кнопок ◀/▶, или кнопка **PG+/PG-**.



Кнопки ◀/▶ : Настройка с шагом 1%.
Кнопки **PG+/PG-** : Настройка с шагом 10%.

Примечание : Настройка прозрачности НЕ применяется к цветовой схеме, заданной через пункт "Определяемая пользователем" (User defined).

- Задайте время отображения на экране информационной панели (Banner Time). Это время может регулироваться в пределах от 0,5 до 60,0 с. Настройка выполняется с помощью цифровых кнопок, кнопок ◀/▶, или кнопка **PG+/PG-**.

Кнопки ◀/▶ : Настройка с шагом 0,5 с.
Кнопки **PG+/PG-** : Настройка с шагом 1 с.

- Настройте цветовую схему:

Вы можете изменить цвет по своему вкусу (то есть, цвет фона, текста, символов, линий и т.д.).

Кнопки ◀/▶ : Выбор режима цветовой схемы.

Цветовая схема (Color scheme) 1: Цвет меню становится голубым.

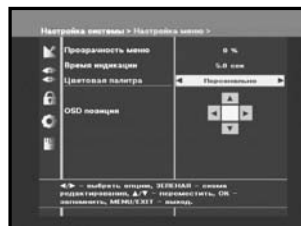
Цветовая схема 2: Цвет меню становится зеленым.

Цветовая схема 3: Цвет меню становится темно-коричневым.

Определяемая пользователем (User defined): Установка цвета по своему вкусу.

Цвета EPG (EPG colors): Установка цвета меню EPG.

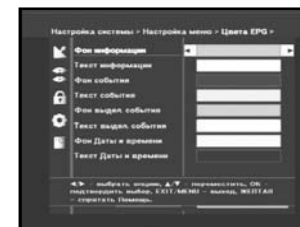
По умолчанию (Default): Установка исходной цветовой схемы



Примечание : Цветовые схемы 1,2 и 3 могут в дальнейшем меняться при обновлении программного обеспечения.

Установка цветовой схемы, определяемой пользователем, или цветовой схемы EPG

- Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ (ТЕХТ)** кнопку.
Появляется список пунктов, которые можно изменить.
- Выберите пункт, который вы хотите изменить, с помощью кнопки ▲/▼.
- Выберите нужный цвет с помощью кнопок ◀/▶.
- Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.

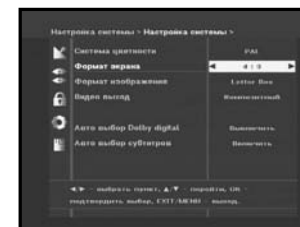


Позиция экранных меню

- Установите курсор в нужное положение и нажимайте кнопки ▲/▼ или ◀/▶, пока экранное меню не переместится в нужное положение.

4.3 Настройки для выходного сигнала на телевизор (Media Settings)

Здесь можно выполнять различные настройки для выходного сигнала на телевизор. Выделите с помощью курсора это подменю и нажмите кнопку **OK**.



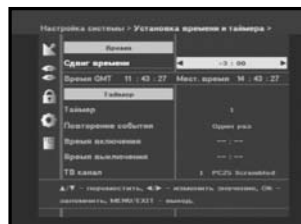
- Нажимайте клавиши ▲/▼ для перемещения по пунктам подменю и клавиши ◀/▶ для выбора параметра настройки.
- Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.
- Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU/EXIT**.
- Система телевидения (TV system): только **PAL**.
- Выберите формат экрана (TV Aspect Ratio) в зависимости от типа вашего телевизора: 4:3 если у вас обычный телевизор, или 16:9, если у вас широкоэкранный телевизор.
- Выберите тип преобразования формата изображения (Aspect Ratio Conversion): **Letter box, Pan & Scan, Mixed** или **Full**.
- Выберите тип видеосигнала (Video Signal Type): **Composite (Композитный), Composite + RGB (Композитный + RGB)** или **Composite + YUV (Композитный + YUV)**.
- Выберите опцию автоматического включения системы звука Dolby digital (Dolby digital auto selection): "On" (Вкл.) или "Off" (Выкл.).
- Выберите опцию автоматического воспроизведения субтитров (Subtitle automatic selection): "Hard of hear" (Плохой слух), "On" (Вкл.) или "Off" (Выкл.).

4.4 Установка времени и таймера

1) Время (Time)

- Выделите курсором это подменю.
- Нажмите ◀/▶ для изменения местного времени в Часовом поясе.

Время GMT (всемирное время по Гринвичу) устанавливается с помощью транслируемого сигнала, и его нельзя изменить.



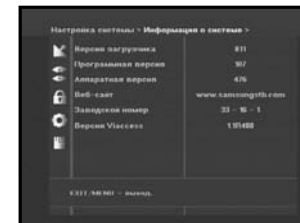
2) Таймер (Timer)

Поддерживается 15 таймеров, включая таймер(ы) EPG.

- Выберите в меню Таймер (Timer) номер таймера с помощью кнопок ◀/▶ (от 1 до 15).
- Периодичность повторения события выбирается с помощью кнопок ◀/▶: Daily (Ежедневно), Every Sunday (Каждое воскресенье), Every Monday (Каждый понедельник), Every Tuesday (Каждый вторник), Every Wednesday (Каждую среду), Every Thursday (Каждый четверг), Every Friday (Каждую пятницу), Every Saturday (Каждую субботу), Once (Один раз).
Если таймер установлен через окно EPG, в пункте меню 'Event Repetition' ('Повторение события') будет указано 'EPG'.
- Чтобы задать нужное время, нажимайте цифровые кнопки (0-9), а время включения или выключения выбирайте при помощи кнопок ◀/▶. Если время, установленное в пункте 'Switch-on Time' ('Время включения') совпадает со временем, установленным в пункте 'Switch-off Time' ('Временем выключения'), таймер будет работать в течение 24 часов.
- С помощью кнопок ◀/▶, выберите программу, которая будет установлена в качестве события. Кнопка **TV/RADIO** позволяет переключаться между списками ТВ и РАДИО.
- Вы можете устанавливать для одного события таймеры на Daily (Ежедневно) и на Every Sunday (Каждое воскресенье), Every Monday (Каждый понедельник) и т.д. Приоритет имеет таймер, установленный на более редкое повторение события. Например, при установке таймеров на Once (Один раз) и Daily (Ежедневно), в соответствующий день таймер, установленный на 'Один раз', будет работать вместо таймера с установкой 'Ежедневно'. Когда таймер установлен, в строке 'Timer' ('Таймер') отображается сообщение 'Running' ('В работе').

4.5 Информация о системе (System Information)

Если вы обращаетесь за помощью к поставщику услуг или в сервисный центр, то сотрудникам этих организаций может потребоваться информация, которую можно найти в этом окне. Выделите курсором это подменю и нажмите **OK**. На экране появится следующая информация:



4.6 Обновление программного обеспечения

Вы можете загрузить или обновить системное программное обеспечение через специальный канал, указанный вещательной компанией.

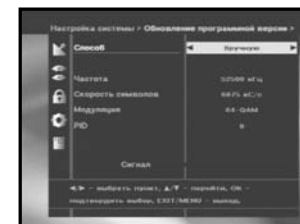
Вы можете получить более подробную информацию по этому вопросу у своего дистрибьютора.

После загрузки новой версии программного обеспечения все выполненные вами ранее настройки, включая код доступа, фаворитные каналы и т. п. будут удалены!

Загрузка программного обеспечения может занимать определенное время. Во время загрузки не выключайте ресивер.

Для обновления программного обеспечения можно выбрать автоматический или ручной режим.

Если был выбран ручной режим, можно настроить частоту канала и скорость символов для обновления программного обеспечения.



5. Встроенный модуль Viaccess (Embedded Viaccess)

1. Change smart card PIN Code (Изменить PIN-код карты Smartcard):

При необходимости измените PIN-код карты Smartcard.

2. Change Parental Rating (Изменить возрастной уровень):

При необходимости измените настройки фильтра программ для семейного просмотра.

Примечание : Эта услуга доступна не на всех каналах.

3. Change Lock Indicator (Изменить блокировку):

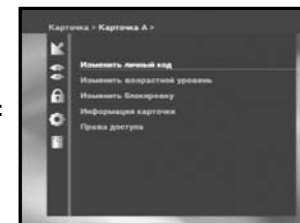
Можно изменить статус блокировки Viaccess Smartcard.

4. Issuer Information (Информация производителя):

Здесь можно просмотреть всю информацию, сохраненную на Smartcard производителем.

5. Authorization (Информация о подписке):

Здесь показана информация о подписке на Smartcard.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение проблемы
На передней панели не горит светодиод; не подается электропитание	Шнур питания не подсоединен должным образом	Правильно подсоедините шнур питания
На экране нет изображения	Ресивер находится в режиме ожидания; разъем SCART неплотно подсоединен к выходу видеосигнала телевизора; в телевизоре выбран не тот канал или выбран не тот выход видеосигнала	Включите ресивер; проверьте правильность соединения. Проверьте канал и выход видеосигнала (см. руководство по эксплуатации телевизора)
Нет звука	Неправильно подсоединен кабель с разъемами Scart; громкость звука = 0; звук отключен	Проверьте правильность соединения; увеличьте громкость звука в телевизоре; нажмите кнопку MUTE.
Не работает пульт ДУ	Батареи разрядились или вставлены неправильно	Направьте пульт ДУ на ресивер. Замените батареи или вставьте их правильно
Плохое качество изображения	Слишком слабый сигнал	Проверьте уровень сигнала в меню "Installation" (Установка), правильно подсоедините сигнальный кабель.
На экране сообщение об ошибке "Searching for signal" (Поиск сигнала)	Сигнальный кабель не подсоединен или подсоединен неплотно; Неправильная позиция сигнала.	Проверьте правильность соединения. Проверьте позицию и скорректируйте. Проверьте уровень сигнала в меню "Installation" (Установка).
На экране сообщение об ошибке "Нет сохраненных каналов."	Ресивер еще не настроен.	Выполните настройку каналов в меню "Установка"
На экране сообщение об ошибке: "Канал без названия. Проверьте карточку."; "Вставьте Smartcard".	Карта Smartcard: - вставлена неправильно; - не вставлена	(в зависимости от модели) Проверьте установку Smartcard. Вставьте Smartcard.
На экране сообщение об ошибке "No access" (Нет доступа)	К этому каналу нет доступа	Проверьте, что вы подписаны на этот канал. Если ресивер кабельного телевидения находился в выключенном состоянии в течение продолжительного времени, включите ресивер, выберите любой канал, и подождите, пока не будет получено подтверждение на право доступа (может потребоваться до 60 минут).

УТИЛИЗАЦИЯ

Аппарат, упаковочные материалы (например, пенопласт) и батареи никогда не должны выбрасываться в контейнер для бытовых отходов. Получите необходимую информацию относительно местных правил утилизации вредных отходов и утилизируйте их в соответствии с этими правилами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание

Тип:	Импульсный источник питания
Входное напряжение:	100 -240 В переменного тока, 50/60 Гц
Предохранитель:	250 В/Т1.6 АН
Потребляемая мощность:	Макс. 10 Вт
В режиме ожидания:	7 Вт

Тюнер и демодулятор:

Диапазоны частот:	VHF, UHF (50 - 870 МГц)
Демодуляция:	QAM DVB-C
Символьная скорость:	Макс. 7 Мс/с
Модуляция:	16, 32, 64, 128, 256 QAM
Кабельный выход:	Проходной выход для аналогового ресивера

Декодер видеосигнала

Система кодирования:	MPEG 2 ISO/IEC 13818 (транспортный поток)
Профиль и уровень:	MPEG 2 MP@ML (4:2:2) (главный профиль и главный уровень)
Скорость потока данных:	1 - 15 Мбит/с
Форматы кадра изображения:	4:3 (нормальное) и 16:9 (широкоэкранное)
Разрешение изображения:	720 (Г) x 576 (В) x 50 полей в секунду

Декодер аудиосигнала

Система кодирования:	MPEG 1 ISO/IEC 11172-3- LAYER I и II (транспортный поток)
Режим звука:	mono, dual, stereo, joint stereo
Частота дискретизации:	32, 44,1, 48 кГц

Примечание : Технические характеристики ресивера кабельного телевидения могут изменяться без предварительного уведомления.

ВЫХОДНЫЕ СИГНАЛЫ ОСНОВНОЙ ПОЛОСЫ**ВИДЕО**

Тип видеосигнала:	PAL
Разъемы:	2 разъема SCART (AV1, AV 2)
Полное сопротивление	75 Ом
Уровень выходного сигнала:	1 В (размах амплитуды)

АУДИО

Разъемы:	2 разъема SCART (ТВ, видеомаягнитофон)
Полное сопротивление	600 Ом
Уровень выходного сигнала:	Макс. 3 В (размах амплитуды) (регулируемый)
Частотная характеристика:	20 Гц - 15 кГц (± 3 дБ)
Цифровой звук (S/PDIF)	Разъем: волоконно-оптический

ПАМЯТЬ

Флэш-память	2 Мбайт
SDRAM	8 Мбайт

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И МАССА

Габаритные размеры (Ш x Г x В)	233 X 176 X 38 мм
Масса (нетто):	0,95 кг